

# PALABRAS DE GUNNAR MENDOZA L.:

## HOMENAJE A ERNST OTTO RÜCK PATROCINADO POR EL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA

Gunnar Mendoza Loza\*

**D**eseo tributar mi más vivo reconocimiento, como Director de la Biblioteca Nacional y del Archivo Nacional de Bolivia, a la señora Lola Rück de Mendoza por la donación de un retrato de su ilustre abuelo, don Ernesto Otto Rück, a esas instituciones. Se trata de un gesto enaltecedor, no solamente desde el punto de vista familiar sino cívico, ya que permitirá rendir el culto debido a un auténtico héroe cultural de Bolivia en el sitio que le corresponde.

Deseo expresar también mi agradecimiento especial al señor Rector de la Universidad de San Francisco Xavier, doctor Oscar Frerking Salas y al señor Presidente del Instituto Cultural Boliviano-Alemán, doctor Rafael García Rosquellas, por haber querido asociar las instituciones que tan dignamente presiden a este homenaje.

Es asimismo, un motivo de especial satisfacción la presencia del doctor Franz Rück, que ha querido prestigiar esta ceremonia viniendo especialmente hasta Sucre y a cuya devoción familiar debemos el conocer ahora aspectos insospechados de la vida y la obra de su ilustre antecesor.

Después de lo que se ha dicho por quienes nos han precedido en el uso de la palabra, a nosotros nos corresponde explicar en la forma más fiel y a la vez más sumaria posible, por qué el nombre de Ernesto Otto Rück está indisolublemente unido a la tradición de las dos instituciones que tenemos el honor de dirigir.



*Fotografía donada al ABNB por los descendientes de Rück en 1961*

\* Fue Director del ABNB. (1944-1994)

Vamos a referirnos primeramente a la significación de Rück con relación al Archivo Nacional. Sobre la situación en que se encontraba antes del establecimiento del Archivo Nacional, la enorme y rica documentación histórica acumulada en Sucre, en fuerza de la importancia institucional de esta ciudad en la Colonia y la República, da cuenta el trabajo de Gabriel René-Moreno "Los archivos históricos en la Capital de la República" publicado en 1876 sobre la base de observaciones personales recogidas en 1875. Tesoros documentales de valor incalculable estaban amenazados de irremediable destrucción. Algunos miembros del Gobierno del país y algunos investigadores historiógrafos, entre los que se contaba don Ernesto Rück, quedaron



conmovidos ante esta voz de alerta. Sin embargo, debieron pasar todavía casi 10 años antes de que se adoptasen disposiciones concretas. Por ley de 18 de octubre de 1883 se declaró como Archivo General de la Nación el de la antigua Audiencia de Charcas y se señalaron recursos para la organización del Archivo Nacional, y en enero 14 de 1884 se designó como Director a don Ernesto Rück.

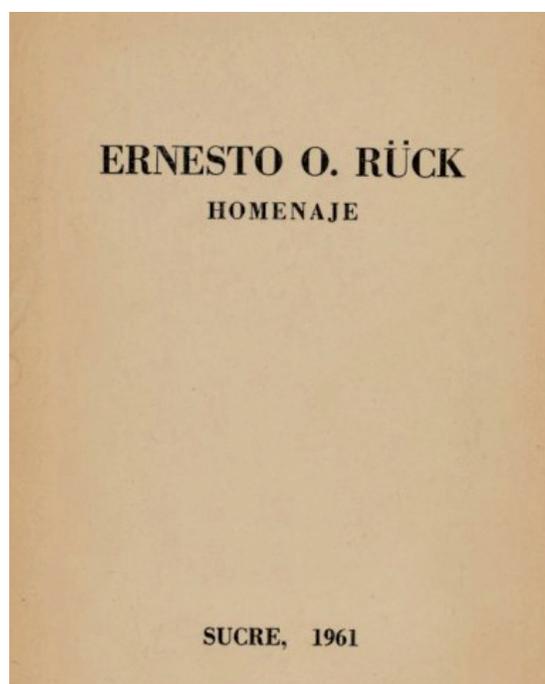
La designación de Rück no fue casual. Para entonces estaba ya familiarizado con las investigaciones bolivianas, como lo demuestra su "Guía General de Bolivia", publicada en 1865. En 1882 Rück había sido designado miembro de la comisión encargada de estudiar el litigio interdepartamental entre Chuquisaca y Santa Cruz sobre la jurisdicción de los territorios de Cuevo e Ibo. En ese carácter don Ernesto comenzó a dar los primeros pasos ante el Gobierno para la creación del Archivo Nacional, como que en la ley de creación de éste se refleja dicha circunstancia al disponerse que se coleccionen, en sección especial, todos los documentos que directa o indirectamente se refieran a límites nacionales, departamentales o provinciales. Rück fue, pues, a la dirección del Archivo Nacional por gravitación natural de las cosas, como que uno de los principales periódicos de la Capital había indicado su nombre en primer lugar para esas funciones: "Vista la importancia -decía- que tiene el conveniente arreglo y conservación del Archivo, así como el serio trabajo que demanda, siendo necesario elegir para ese puesto un individuo que posea la competencia necesaria".

Puesto en el ejercicio de su cargo, Rück comenzó de inmediato con su actividad y tesón acostumbrados, a dar los pasos previos para la organización formal del nuevo establecimiento. El primer problema que debió resolver fue la falta de local. Por consecuencia de las luchas electorales del momento, estos trabajos preliminares fueron forzosamente lentos, pero finalmente se obtuvo y habilitó un local especial en una sección del antiguo convento de Santo Domingo y en abril 16 de 1885 se instaló formalmente el Archivo Nacional de Bolivia. En marzo 4 de ese mismo año había sido ratificado Rück como Director.

Venciendo los obstáculos que son de suponer, comenzó luego la organización técnica del Archivo: En el aspecto de la recolección documental se recogieron de inmediato todos los papeles históricos alojados antes en la Biblioteca Nacional y que iban desde el año 1564 hasta el año 1830. Luego fueron recolectándose elementos de otros fondos

documentales y se señaló también la necesidad de traer archivos "diseminados en la República, como son los de Potosí, Chiquitos, Mizque, etc.". El criterio práctico y realista que guiaba esta labor se refleja en las siguientes palabras del primer informe de labores fechado en febrero 12 de 1886, cuando advertía que no "era conveniente ensanchar demasiado el programa de los trabajos inmediatos de esa oficina, de manera que ésta se vea obligada a retardar el objeto principal y más interesante de su creación". Este objeto era organizar ante todo, los fondos documentales que ya se encontraban en el Archivo.

En el aspecto del criterio de ordenación adoptado por Rück, tiene interés transcribir el párrafo siguiente de su informe citado: "Esta Dirección General ha creído convenientemente observar el más estricto orden cronológico para la formación del índice de los documentos confiados a su cuidado, tanto por la estrechez relativa del local, como también por simplificar los trabajos, razón por la cual ha creído deber prescindir de la instalación de diferentes secciones o divisiones según el orden de materias". No obstante este criterio restrictivo, las circunstancias mismas impusieron la necesidad de establecer algunas separaciones, y así es fácil, con vista de los documentos correspondientes a los trabajos de Rück, distinguir las siguientes secciones: de Expedientes, de Cédulas Reales, de Minas y de Acuerdos de la Audiencia de Charcas.



*Ernesto O. Rück 1933-1909. Sucre: Universidad Mayor de San Francisco Xavier - Archivo y Biblioteca Nacionales, 1961*

En el aspecto de la descripción, Rück, dentro del orden estrictamente cronológico adoptado para la ordenación, adoptó el método de catalogar los papeles pieza por pieza, solución tan ambiciosa como ardua, pues el Director no contaba con personal suficiente y tenía que hacer todo el trabajo prácticamente solo.

Finalmente, Rück fundó también la difusión publicitaria archivística en Bolivia por medio del *Boletín y Catálogo del Archivo Nacional*, del cual sacó 39 números, desde marzo de 1886 hasta 1889<sup>1</sup>. La obra archivística de Rück, en conjunto, puede ser atentamente estudiada en esta publicación.

Sería inadecuado juzgar esa obra desde la altura a que ha llegado al presente la técnica archivística. Esa técnica no existía prácticamente, como disciplina sistemática, en aquella época.

Rück tuvo que luchar esforzadamente, como todo precursor e iniciador, y las soluciones que adoptó tuvieron un forzoso carácter circunstancial. Pero es fácil advertir que había una orientación certera en la proyección de esos trabajos, como lo demuestra su trabajo descriptivo de los documentos relativos a minas, ingenios, mita, casa de moneda, etc. existentes en el Archivo Nacional. Ningún boliviano había pensado hasta entonces en acopiar un fondo documental para el estudio de la actividad minera que era, es y sigue siendo la más vital para el país; Rück, que no era boliviano de nacimiento (aunque sí lo fue, y hondamente, de corazón), vio esta necesidad y le dio consistencia archivística. Algo más: este trabajo fue deshecho posteriormente por otros bolivianos de nacimiento y sus materiales fueron dispersados nuevamente en el fondo general del Archivo y sólo en 1947 se retomó la idea original de Rück y se constituyó una sección en forma tal que no pudiese ser nuevamente dispersada, como que se mantiene y creemos que se mantendrá para bien de los estudios bolivianos fundamentales.

Recapitulando: En cuanto a su obra en el Archivo Nacional se refiere, Rück fue el iniciador esforzado; él marcó un punto de partida donde es dable encontrar elementos aprovechables permanentemente.

Además de su vinculación con el Archivo Nacional, la obra cultural de Ernesto O. Rück

está asociada también íntimamente a la Biblioteca Nacional, a la cual en 1913 ingresó su colección de impresos y manuscritos, formados durante muchos años por medio de un esfuerzo y una dedicación ejemplares.

Rück tenía una innata vocación de coleccionista y bibliógrafo; tenía lo que Gabriel René-Moreno llama con frase exacta: "La cédula primordial del oficio". Así es como, haciendo campo entre sus múltiples actividades de ingeniero, hombre de empresa y economista, se dio a la tarea de recolectar materiales impresos y manuscritos. Aquella fue una época de oro de la bibliografía boliviana e hispanoamericana. Una generación privilegiada, desde García Icazbalceta en México, hasta Bartolomé Mitre en Argentina, salvó entonces con su entusiasmo y su esfuerzo frecuentemente sacrificados, tesoros invalorable para la cultura de nuestros pueblos. En Bolivia trabajaron por entonces Samuel Velasco Flor, Nicolás Acosta, José Rosendo Gutiérrez, Valentín Abecia y Gabriel René Moreno (qué residía en Chile pero trabajaba infatigablemente para Bolivia). Entre estos campeones de la bibliografía boliviana ocupó importante lugar Ernesto O. Rück. Bolivia ha aprovechado sólo parcialmente la obra magnífica de estos coleccionadores de materiales culturales. En 1909 el Estado adquirió para la Biblioteca Nacional la Biblioteca Boliviana de Gabriel René-Moreno. En 1913 se hizo también la adquisición de la Colección Rück para la Biblioteca Nacional. En ambos casos el Estado supo colocarse a la altura de sus obligaciones culturales.

Fallecido don Ernesto Rück en 1909, su gran biblioteca quedó en poder de la señora Carlota Uriburu de Rück. Las gestiones preliminares de la adquisición fueron bien encaminadas y culminaron felizmente con la entrega de la colección a la Biblioteca Nacional en julio de 1913.

La colección Rück está constituida por materiales impresos (que van desde la hoja suelta hasta el libro, pasando por el periódico, la revista y el folleto) y por materiales manuscritos. Comprende elementos de interés especialmente boliviano y americano, aunque también obras generales. Gran parte del material impreso resultó ser duplicado con el de la Biblioteca Moreno, adquirida según hemos dicho en 1909, especialmente en cuanto a folletería boliviana se refiere, pero la sección antigua, la folletería americana y la hemeroteca boliviana y americana

1 Nota del Curador. T. I, N° 1 (marzo 6 de 1886)-T.I, N° 38 (agosto 23 de 1889).



constituyen hoy lo más rico de todo el fondo de la Biblioteca Nacional. Una sucinta enumeración hará patente lo valioso de la adquisición.

Entre los ejemplares antiguos podemos mencionar una edición de las *Siete Partidas* de Alfonso el Sabio, del año 1555.

La colección de obras sobre filología americana está representada por los títulos siguientes:

P. Diego Gonzáles Holguín, *Vocabulario de la lengua quichua*, edición de Juli, 1608.

P. Ludovico Bertonio, *Vocabulario de la lengua aymara*, edición de Juli, 1612.

P. Ludovico Bertonio, *Arte de la lengua aymara*, edición de Juli, 1612.

P. Ludovico Bertonio, *Libro de la vida y milagros de nuestro señor Jesucristo*, en aymara y español, edición de Juli, 1612.

P. Diego Torres Rubio, *Arte de la lengua aymara*, edición de Lima, 1616.

P. Diego Torres Rubio, *Arte de la lengua quichua*, edición de Lima, 1700.

P. Pedro Marbán, *Arte de la lengua moxa*, edición de Lima, 1701.

Estas obras son prácticamente ejemplares únicos y representan un tesoro inapreciable. Dejando otras muchas obras raras y curiosas hemos querido especialmente referirnos a estos materiales filológicos para hacer ver que la colección Rück no incluye sólo materiales muertos, sino que representa un instrumento de trabajo vivo y actual, pues no obstante el tiempo transcurrido desde que esos libros fueron impresos, en Bolivia no se ha avanzado mucho más en el conocimiento de las lenguas indígenas<sup>2</sup>, como lo demuestra la reedición del *Vocabulario aymara* de Bertonio, hecha por el Ministerio de Asuntos Campesinos en 1955, que se limitó a reproducir facsimilarmente esa obra. La edición fue posible gracias al ejemplar de Bertonio existente en la colección Rück, pues es el único completo que se conserva en Bolivia.

Tanto o mayor valor aún tienen los materiales manuscritos de la colección Rück que suman unos 500 números. Esta colección manuscrita está formada sobre la base de la que hizo Samuel Velasco Flor, adquirida a sus herederos por Rück.

Comprende documentos para la historia de Bolivia y América Hispana desde el año 1560 hasta 1897. De ella forman parte, por ejemplo, 33 volúmenes de los libros de acuerdos del cabildo de Potosí de 1585 a 1817, que son los únicos que se han salvado de todo el archivo del cabildo de Potosí y que tienen un incalculable interés no solo para la historia de Potosí y de Bolivia sino de toda la América hispana por la importancia internacional que tuvo la Villa Imperial en la Colonia. De los manuscritos de la Colección Rück forma parte también el "Diario de un soldado de la Independencia Altooperuana en los valles de Sicasica y Ayopaya en los años de 1815 a 1821"<sup>3</sup>. Este diario, único en su género en toda la bibliografía hispanoamericana, fue escrito prácticamente en medio del fragor de la lucha, el olor de la pólvora y los gritos de ira y de dolor de los combatientes por un soldado apenas alfabeto, en el habla propia del pueblo, y es el reflejo más crudo e intenso de la lucha de la emancipación altooperuana. Publicado por la Universidad de San Francisco Xavier<sup>4</sup>, es hoy una obra clásica en la materia, que

3 Nota del Curador: Este primer manuscrito consta de tres cuadernos en una versión trunca (Fs. 26-59, 81-118, 124-161v; faltan los folios 1-25, 60-80, 119-123, 161 y siguientes), y no se sabía con certeza el nombre del autor, sólo "Tambor Vargas".

La segunda versión completa del manuscrito tiene 333 folios: "Diario histórico de todos los sucesos ocurridos en las Provincias de Sicasica y Ayopaya durante la Guerra de la Independencia Americana, desde el año 1814 hasta el año 1825. Escrito por un comandante del Partido de Mohosa ciudadano José Santos Vargas. Año de 1852". Había ingresado a la Biblioteca Nacional de Bolivia el año 1913 formando parte de la Colección Rück. Sin embargo, 50 años después fue recuperado y adquirido por el gobierno en 1963 (R.S. 122293 de 24 septiembre) de la familia Costa du Rels, gracias al hallazgo y gestiones de Gunnar Mendoza. El 2009 fue inscrito en el "Registro Regional de América Latina y el Caribe del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO". Ambos diarios se conservan en la Dirección (Dir-44) del ABNB.

4 Nota del Curador: 1a. "Una crónica desconocida de la guerra de Independencia altooperuana: *El Diario del Tambor Mayor Vargas*". En: *Universidad de San Francisco Xavier*, T. XVI, Nos. 37-38 (Sucre, enero-julio, 1951), p. 199-253. De las p. 254-301 [año 1816] transcripción de: "Diario de un soldado de la Independencia altooperuana en los valles de Sicasica y Hayopaya 1816-1821".

1b. Segunda entrega: La continuación [año 1817], p. 303-361, En: *USFX*, XVI/39-40 (Sucre, julio-diciembre, 1951).

1c. Tercera entrega: La conclusión (años 1818-1821), p. 5-79; Vocabulario, Índice Onomástico, Índice Toponímico, p. 80-108, En: *USFX*, XVII/41-42 (Sucre, enero-diciembre, 1952).

2. Tambor Mayor Vargas. *Diario de un soldado de la Independencia altooperuana en los valles de Sica Sica y Hayopaya 1816-1821*. Transcripción, prólogo y notas de Gunnar Mendoza L. Sucre: Universidad de San Francisco Xavier, 1952. 320 p. Serie Historiográfica, I

2a. Estudio preliminar: "Una crónica desconocida de la guerra de la Independencia Altooperuana: *El Diario del Tambor Mayor Vargas*", p. 5-70

2b. Transcripción: "Diario de un soldado de la Independencia Altooperuana en los valles de Sica Sica y Hayopaya 1816-1821", p. 71-284 (Fs.26-161v)

2c. "Vocabulario. Índices" (Onomástico, Toponímico), p. 285-320  
Nota: El ítem 1a. contiene 192 notas, mientras el ítem 2a., 196

Edición segunda versión completa:

1. José Santos Vargas. *Diario de un comandante de la Independencia Americana 1814-1825*. Transcripción, introducción e índices de Gunnar Mendoza L. México: Siglo XXI Editores, 1982. XLVI, 513, [4] p.

2 Nota del Curador: Han transcurrido casi 50 años desde 1961 y obviamente el estudio de las lenguas indígenas ha avanzado con una serie de publicaciones, además de la creación del Museo de Etnografía y Folklore (1962), del Instituto Lingüístico de Verano (1980), la creación de Carreras de Lingüística e Idiomas en las Universidades.

nos acerca al alma misma de nuestro pueblo en uno de los momentos más graves de su historia.

A través de estos simples ejemplos se columbrará lo que a la labor callada, a la curiosidad infatigable y el sacrificio inclusive económico del ferviente coleccionador de papeles bolivianos que fue Rück debe la patria boliviana.

Rescapitulando: La Colección Rück que se conserva en la Biblioteca Nacional de Bolivia, es una fuente de elementos de edificación cultural y cívica que han enriquecido y enriquecerán aún más en el futuro el patrimonio espiritual de la patria.

Hubiéramos querido que estas palabras fuesen ilustradas por una exposición simultánea de los elementos que acreditan la obra de Ernesto O. Rück en el Archivo Nacional y en la Biblioteca Nacional de Bolivia. Esta habría sido la mejor explicación sobre el alcance de esa obra. Lamentablemente, circunstancias de fuerza mayor imponen, por el momento, la postergación de esa muestra hasta una fecha más oportuna.

Por otra parte, es necesario que se haga más la calma en el agitado ambiente de Bolivia. Vivimos por ahora con tal angustia del presente, que apenas si concebimos la necesidad de volver los ojos hacia el pasado, o proyectarlos hacia el futuro. En 1958, momentáneamente ausentes de la patria, a algunos miles de kilómetros, veíamos con preocupación cómo aquí pasaba del todo desapercibido el cincuentenario de la muerte de Gabriel René-Moreno, que debió conmemorarse en abril de ese año, y cómo, en mayo de 1959, pasaba desapercibido también el cincuentenario de la muerte de Ernesto O. Rück. Para decirlo con las palabras del trágico griego: "A qué hablarme del ayer y del mañana cuando mi alma está inundada con las congojas presentes".

Entre tanto, este homenaje no podía postergarse por más tiempo. Creemos que él, en medio de su austeridad, o quizá por ella misma, condice con el carácter de don Ernesto, que fue un varón austero.

---

2. El 2008 fue publicado con el título original: *Diario histórico de todos los sucesos ocurridos en las provincias de Sicasia y Ayopaya durante la Guerra de la Independencia americana; desde el año 1814 hasta 1825. Escrito por un comandante del partido de Mohosa, ciudadano José Santos Vargas. Año 1852.* Introducción y Glosario de Gunnar Mendoza L. Segunda edición. La Paz: ABNB-FCBCB-Plural editores, 2008. Título de la cubierta: *Diario de un combatiente de la guerra de Independencia 1814-1825.* Lleva la siguiente dedicatoria: "A la memoria de don Gunnar Mendoza, descubridor de los diarios de José Santos Vargas". Contiene un CD.

Contraviniendo a esta imposición del tiempo, hemos querido recoger hoy un momento para meditar sobre la vida y la pasión de un hombre que ardió calladamente en el altar de la más pura devoción al suelo que amó como si fuera el suyo propio. Ejemplo para todos los hombres de esta tierra. Ejemplo egregio para los que ya no somos jóvenes y que debemos meditar y los jóvenes deberán imitar. Pero para meditar e imitar es menester antes conocer. A que se empiece a conocer y valorar siquiera algo de lo que fue y lo que hizo Ernesto Otto Rück, estuvo dirigido este acto. Abrigamos la confianza de que aquí se ha marcado un paso previo para la pronta reivindicación de un nombre preclaro del calendario cultural de Bolivia.



*Escudo de Armas de la familia Rück*

## ANEXOS

### ESCRITOS DE RÜCK (INÉDITOS Y PUBLICADOS)

**I. Biblioteca de Ernesto O. Rück. Catálogo.** Lima: Imp. y Encuadernación de Gmo. Stolte, 1898. 72 p.(17)

El Catálogo corresponde sólo a la I. Parte: Manuscritos por orden cronológico. Desde el año de 1560 hasta 1897. Las siguientes partes comprenden: II Libros; III Folletos; IV Periódicos; V Impresos sueltos; VI Mapas y planos; VII Grabados; VIII Duplicados.



La siguiente lista de trabajos de Rück es un extracto del Catálogo. Entre paréntesis con asterisco\* y número respectivo en correspondencia a la parte III (Sus Obras Inéditas).

- 1865. Efemérides bolivianas, de los años 1865, 1866, 1867, 1869 y 1870; 6 cuadernos copiados en 1 libro en folio, fojas 150 (Ms) (\*19)
- 1870. Observaciones barométricas practicadas por E.O.R. desde el año de 1870 hasta el de 1871; comenzadas dichas observaciones desde el nivel del mar en el puerto de Cobija, hasta la Capital de la República, La Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba, etc. y hasta las cumbres de los cerros Hermoso, de Potosí y otros, con muchas tablas de corrección y para el cálculo de las alturas, páginas 137. (\*43)
- 1893. Chuquisaca. Los planos de los edificios públicos, los padrones de agua y otros datos referentes a la ciudad de Sucre; libro en folio (Ms) (\*40)
- 1896. Materiales para un Diccionario biográfico eclesiástico del Alto Perú (Bolivia), contiene 270 biografías de eclesiásticos notables, fojas 354, en folio y necesita de revisión (Ms) (\*24)
- [1896]. Diccionario biográfico de Bolivia, con un índice alfabético de personas. 335 p. (\*21)  
(Donación de la Sra. Rene Rück y de su hijo el Dr. Federico Rück, 93.XII.31)
- 1897. Índice de los diez y seis tomos en folio de Reales Cédulas y Órdenes Superiores, en páginas 184 en folio. Dichos tomos se componen de un total de fojas 5537. (\*22)  
Tomo: I al XVI; Folios: 5537; Años: 1541 a 1822

**II. Catálogo de la Colección Rück, 1508-1896.**  
Sucre: ABNB, Fundación Andrew W. Mellon, Programa para Bibliotecas y Archivos Latinoamericanos Administrado por el Centro David Rockefeller para Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Harvard, 2002.

La siguiente lista de trabajos de Rück es un extracto del presente Catálogo. Los trabajos entre paréntesis son los correspondientes a los que

figuran en el Catálogo de 1898, de acuerdo con la tabla de equivalencias. Y entre paréntesis con el asterisco\* y número respectivo en correspondencia a la parte III (Sus Obras Inéditas).

- Rück 401. Exportaciones e importaciones de productos de y a Bolivia. 1845-1883. 12 p. (Rück 541. 1878. Bolivia. Exportaciones e importaciones. 1878-1883, fojas 12).
- Rück 411. Libro de mensuras practicadas en los minerales de Portugalete, Colquechaca, Aullagas y Anconasa de Potosí por Ernesto O. Rück, 1856-1878, 72 fs. Dos libros. (Rück 531. 1871. Libro de mensuras practicadas en los minerales de Aullagas, Anconasa y Colquechaca, en los años de 1871 a 1878; páginas 70 en folio; por NN p. 25-70 (libro 2) (\*10)  
(Rück 531a. Portugalete, mensuras. F 73, 1-24, 1856-1861 (libro 1).
- Rück 438. Estadística americana; borradores por Ernesto O. Rück. 1841. 48 fs. (Rück 542. 1881. Estadística americana; borradores. 1881; fojas 48.
- Rück 439. Prontuario alfabético para el minero de Potosí, por Ernesto Otto Rück. 1882. 43 fs. Dos folletos. (Rück 543. 1882. Prontuario alfabético para el minero de Potosí; en 2 cuadernos de páginas 86; inconcluso).
- Rück 442. Diccionario minero hispanoamericano en borrador, por Ernesto Otto Rück. 1890. 116 folios. (Rück 547. 1890. Diccionario minero hispanoamericano, por N.N; inconcluso; en páginas 317 y 8º menor) (\*6)
- Rück 443. Plantas medicinales, con anotación de las indígenas, sus usos por Ernesto Otto Rück. 1893. 69 folios. (Rück 549. 1893. Las plantas medicinales, con anotación de las indígenas. Redactada en vista de los trabajos de Heraldo, Hidalgo, Hieronymus, Montalvo, Delgado y según observaciones propias por N.N en páginas 125, en 4º) (\*62)
- Rück 459. Exploración al Chaco y los ríos

Pilcomayo y Bermejo de Bolivia entre los años 1780-1858. 60 folios.

(Rück 478. Exploración de los ríos de Bolivia Pilcomayo, Bermejo, etc. A saber: Expedición al Chaco por Juan Adrian Fernández Cornejo; fojas 6; El río Amazonas. Sus afluentes navegables por Ernesto O. Rück, id.; Exploración del Pilcomayo. Diario de Magariños; id. 18; id. Artículos de "El Restaurador", id. 12; Id. del río Bermejo por José María Arce 1858; Id. 221; total fojas 59; de 1838 a 1858).

### III. Sus obras inéditas (18)

Citando la revista *Renacimiento* N° 15 (Sucre, 15 octubre 1909)(19) se registra 67 trabajos inéditos de la amplia producción científica, histórica, biográfica, bibliográfica, estadística, minera, financiera, geográfica, etc. de Ernesto Rück. Algunos figuran en los items I (seis) y II (tres) que se señalan entre paréntesis con asterisco\* y número respectivo, mientras que otros no figuran, lo que lamentablemente 58 de sus trabajos inéditos se habrían perdido. Debido a su extensión, no se incluye dicha lista en el presente Anexo. En su sesión de 27 de septiembre de 1909 ante el H. Senado Nacional, los senadores por Chuquisaca, Gutiérrez y Fernández, presentaron un proyecto de ley para la publicación de las obras inéditas de Ernesto O. Rück, que en su artículo único, señala: "El Poder Ejecutivo mandará editar por cuenta del Estado, las obras científicas e históricas, escritas por el señor Ernesto O. Rück, cuya publicación se considera útil al país. La mitad de la edición será cedida a los herederos del señor Rück en premio de los trabajos científicos e históricos a los que aquél dedicó su vida, en servicio de Bolivia"(20). Proyecto que no se concretó.

### IV. Fichero BNB (247 R-S) (Publicada)(21)

- 1863. *Breves observaciones sobre el proyecto de una obra para dar aguas abundantes a la ciudad de Sucre*. Sucre: Tipografía de Pedro España. 21 p. (GRM-BB: 417)  
(Agua potable Sucre)
- 1864. *Algunas ideas sobre la situación económica del país*. Sucre: Imprenta Boliviana. 38 p. (GRM-BB: 67)  
"Artículos publicados en los números 2, 3 y 4 del Constitucional"

(Economía; bancos; situación económica)

- 1864. *Cuestiones aduaneras*. Sucre: Imprenta Boliviana. 25 p. (GRM-BB: 991)  
"Artículos económicos escritos para el Constitucional"  
(Aduanas; Hacienda pública)
- 1865. *Cuadros estadísticos del Hospital de Santa Bárbara en Sucre, relativos al quinquenio de 1860 a 1864 dedicados a la Sociedad Humanitaria de San Vicente de Paul*. Sucre: Tipografía del 28 de diciembre. Dos, diez p. (GRM-BB: 908)  
(Beneficencia; Hospitales)
- 1865. *Guía general*. Sucre: Imprenta Boliviana. IV, 221, LVIII, cuatro p. (GRM-BB: 1725)  
Contiene noticias históricas y descriptivas, notas cronológicas, eclesiásticas, fenómenos astronómicos, miscelánea instructiva, etc.  
(Almanaque; Guía general; Historia Bolivia; Indios guarayos)
- 1871. *La cuestión moneda*. Sucre: Tipografía del Progreso. 2 p.  
"En la polémica con M. Medina"  
(Economía; Sistema monetario; Moneda feble)
- 1871. *Esposición al público*. Sucre: Tipografía del Progreso. 12 p. (GRM-BB: 1456)  
(Empréstito Rück, 1864; Máquina de vapor; Acuñación monedas, empréstito Potosí)
- 1871. *Ferrocarriles en Bolivia por Avelino Aramayo. Contestación por Ernesto O. Rück*. Sucre: Imprenta del Progreso. 38 p. (GRM-BB: 1661)  
(Comercio interno; Ferrocarriles, sistema de comunicación; Guano; Vías férreas)
- 1873. *Cuestión Aullagas. Esposición del ingeniero nacional*. La Paz: Imprenta de la Unión Americana. 24 p. (GRM-BB: 993)  
(Minería; Socavón San Bartolomé; Aullagas; Explotación)
- 1876. *Los intereses de la "Compañía Minera Chayanta y Paria" N° 1 Antequera. Memorial escrito para los accionistas*. Sucre: Tipografía



del Progreso. 42 p. (GRM-BB: 1962)  
(Compañía Minera de Chayanta y Paria;  
Minas Antequera, historia, 1780-1876, Oruro;  
Minas Chayanta, Paria; Minería, plata, oro)

- 1883. *Proyecto de presupuesto departamental de Chuquisaca e informe*. Sucre: Tipografía del Progreso. 53 p.  
(Presupuesto departamental, Chuquisaca; Tesoro Público)
- 1886. *Últimos documentos que definen el litigio de Cuevo e Ivo*. Sucre: Imprenta Boliviana. 18 p.  
(Relaciones interdepartamentales, Chuquisaca, Santa Cruz)
- 1895. *La primera hoja impresa en Bolivia, lo ha sido en Moxo, viernes 15 de marzo de 1822, y se intitula "El Telégrafo" N° 1*. Sucre: Imprenta: No indica. Una hoja  
(Periodismo)
- 1896. *Informe al Congreso Nacional de 1896 presentado por la Comisión Nacional del Crédito Público*. Sucre: Imprenta Boliviana. 10, 33, tres p. (GRM-BB1S: 4449)  
(Crédito público; Deuda interna; Hacienda pública; Historia 1831-1895; Legislación proyectos)
- 1897. *Informe al Congreso Nacional de 1897 presentado por la Comisión Nacional del Crédito Público*. Sucre: Imprenta Boliviana. 10 p. (GRM-BB1S: 4510)  
(Crédito público; Deuda interna; Hacienda pública)
- 1902. *Biografía de Manuel Cuéllar*. Instituto Médico Sucre. Sucre: Imprenta Bolívar. Dos, 30 p. (GRM-BB2S: 5932)
- 1904. *Bibliografía y autobiografía del Doctor Antonio Quijarro*. Potosí: Imprenta de El Tiempo. 23 p. (GRM-BB2S: 5930)  
(Bibliografía; Biografía)
- 1904. *El Poder Legislativo o los Congresos de Bolivia. Oficina Nacional de Inmigración, Estadística y Propaganda Geográfica*. La Paz: Taller Tipográfico Litográfico de J.M. Gamarra. Dos, 14 p. (GRM-BB2S: 5933)

"Conforme a sus libros de actas, en los 78 años de la existencia de la República, desde el año de 1825 hasta el presente"  
(Poder Legislativo; Congresos; Cronología, 1825-1903)

- 1896. *Boletín y Catálogo del Archivo Nacional*. Publicación periódica eventual. Fundador Ernesto O. Rück. Sucre, marzo 6 de 1886 a septiembre 30 de 1896 (fichero RB: A-H) (GRM-BB1S: 4431)  
No figuran en el fichero, referencia de GRM:
- 1891. *Biografía de don Avelino Aramayo*. Potosí: El Tiempo. VI, 11 p. (GRM-BB2S: 5931)
- 1895. *Informe al Congreso Nacional de 1895, presentado por la Comisión Nacional del Crédito Público*. Sucre: Excelsior. 12, 13, una, 32 p. (GRM-BB1S: 4410)

## NOTAS

1. ["Palabras de Gunnar Mendoza L. en el homenaje a Ernesto O. Rück patrocinado por el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Sucre, 1961"]. [Sucre, 1961] 11 p. meca.
2. *Ernesto O. Rück. 1833-1909*. Homenaje de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier y del Archivo y Biblioteca Nacionales. Sucre, 1961. 31 p. En la publicación dice 1843 (sic). Discursos: Oscar Frerking Salas (Rector), p. 1; Franz Rück Uriburu (nieta), p. 2-15; Orlando Hurtado (Universidad), p. 16-20; Rafael García Rosquellas (Instituto Cultural Boliviano-Alemán), p. 21-24; Lola Rück de Mendoza (nieta), p. 25
3. ["Palabras de Gunnar Mendoza L. en el homenaje a Ernesto O. Rück patrocinado por el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Sucre, 1961"], p. 26-31
4. Tanto el texto original como la versión publicada se conservan en el Archivo Gunnar Mendoza Loza (AGML: Código de referencia: BO ABNB, GML-148).
5. Sucre: Fundación Cultural del Banco Central

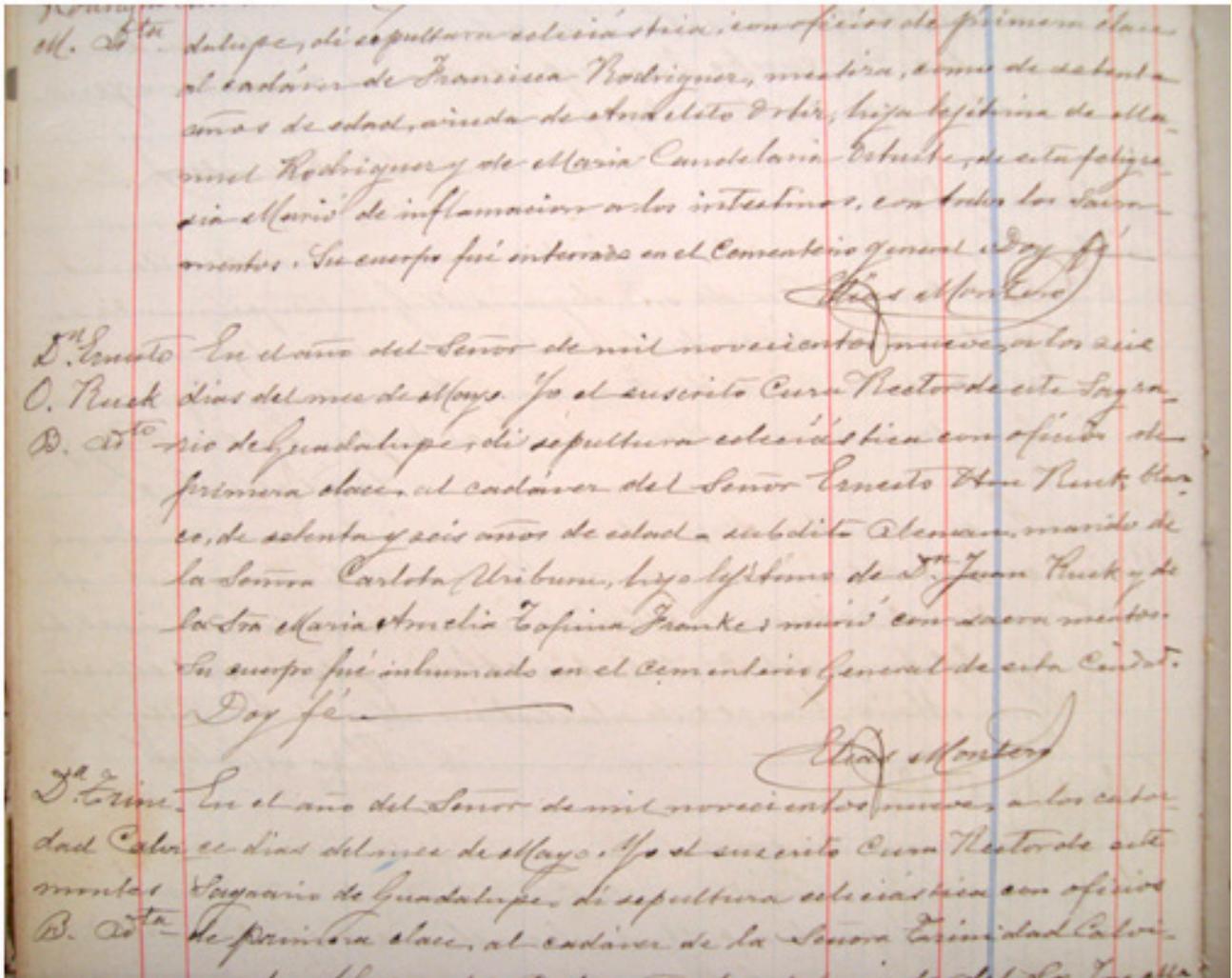
- de Bolivia, Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, 2005. Vol. IV, T. 1, p. 15-21
6. En un segundo periodo de 1904-1909 (Federico Rück Uriburu: *"Ernesto O. Rück": Su vida y sus obras*, p. 37)
  7. Asunción: Talleres de Zamphirópolis, 1912
  8. *Semblanzas y Recuerdos*. Tarija, 1893. p. 122-125
  9. *Alemanes en Bolivia*. La Paz-Cochabamba: Los Amigos del Libro, 1978. p. 189-207 (Cap. VI).
  10. *Diccionario Biográfico Boliviano. Historiadores y Cronistas*. v. 4. La Paz-Cochabamba: Los Amigos del Libro, 1989. p. 150-151
  11. En: *Banco Central de Bolivia. Boletín Informativo de los Repositorios Culturales*, Año 1-Nº 6 (La Paz, Departamento de Relaciones Públicas y Protocolo, junio 1995), p. 1
  12. En: *Diccionario Histórico de Bolivia*. Sucre: Grupo de Estudios Históricos, 2002. Vol. L-Z, p. 791-792
  13. Ernesto Otto Rück le dedicó unos "Apuntes biográficos" (inédito).
  14. Archivo-Biblioteca Arquidiocesanos (ABAS): Libro de Defunciones de la Parroquia de Guadalupe (Santo Domingo). Sucre, 1889-1957. Partida, p. 310 (v. Ilus.). "Notas Sociales: El señor Ernesto O. Rück". *La Mañana*. Sucre, mayo 6 de 1909, p. 2. Al respecto el Sr. Edgar Rück Arzabe nos refiere: "Con relación a los restos de don Ernesto Otto Rück, se encuentran con seguridad en el túmulo o cripta que le enseñé cuando visitamos el cementerio. En él se encuentran enterrados desde la creación del cementerio todos mis antepasados, pero por una costumbre de que conforme fueron muriendo otros parientes, retiraban la lápida de los anteriores, como ejemplo le comento el caso de don Dámaso Uriburu Hoyos, suegro de Ernesto Rück. Su lápida la retiraron y la colocaron en el primer patio de la casa de la Calle Bolívar. Seguramente en una de las tantas remodelaciones que sufrió este túmulo sacaron la lápida de Ernesto" (e-mail 28 de junio).
  15. "Ecos sociales". *La Tarde*. La Paz, mayo 7 de 1909, p. 4; "Don Ernesto O. Rück". *La Época*. La Paz, mayo 8 de 1909, p. 2; "Una muerte sensible". *La Época*. La Paz, mayo 9 de 1909, p. 2; "Crónica Nacional: Sucre". *La Defensa*. La Paz, mayo 19 de 1909, p. 3. "Juicios de la prensa", en: Federico Rück Uriburu. *"Ernesto O. Rück": Su vida y sus obras*. Asunción: Talleres de Zamphirópolis, 1912, p. 77-
  16. Federico Rück Uriburu, *op. cit.*, p. 11-12
  17. Una descripción en "La Biblioteca que formó" (durante 50 años): Federico Rück Uriburu. *"Ernesto O. Rück": Su vida y sus obras*. Asunción: Talleres de Zamphirópolis, 1912, p. 67-76. También en discurso de Franz Rück Uriburu. En: *Ernesto O. Rück. 1833-1909*. Homenaje de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier del Archivo y Biblioteca Nacionales. Sucre, 196, p. 10-14
  18. En: Federico Rück Uriburu. *"Ernesto O. Rück": Su vida y sus obras*. Asunción: Talleres de Zamphirópolis, 1912, p. 57-65; Franz Rück Uriburu. En: *Ernesto O. Rück. 1833-1909*. Homenaje de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier del Archivo y Biblioteca Nacionales. Sucre, 1961, p. 10-13
  19. "Ernesto O. Rück. Publicación oficial de sus obras inéditas", p. 347-349
  20. Federico Rück Uriburu, *op. cit.*, p. 57-58
  21. "Los trabajos publicados por Rück, forman una colección compuesta de cinco volúmenes de 350 páginas cada uno /.../ Dichos trabajos coleccionados tratan mil aspectos diversos, referentes todos ellos a Bolivia" (Federico Rück Uriburu. *op. cit.*, p. 58). De la obra publicada también da cuenta Gabriel René Moreno en su *Biblioteca Boliviana. Catálogo de la sección libros y folletos* (Santiago, 1879) y en su *Primer Suplemento. Epítome a un catálogo de libros y folletos, 1879-1899* (Santiago, 1900) y *Segundo Suplemento. Libros y folletos, 1900-1908* (Santiago, 1908), de la cual se da referencia entre paréntesis con el respectivo número de pieza.



## PARTIDA DE DEFUNCIÓN DE ERNESTO OTTO RÜCK

(SUCRE, 6 DE MAYO DE 1909)

Archivo-Biblioteca Arquidiócesanos (ABAS): Libro de Defunciones de la Parroquia de Guadalupe (Santo Domingo). Sucre. 1889-1957. Partida. p 310



/Margen izquierdo/Dn. Ernesto O. Rück

En el año del Señor de mil novecientos nueve, a los seis días del mes de mayo, yo el suscrito Cura Rector de este Sagrario de Guadalupe di sepultura eclesiástica con oficios de primera clase al cadáver del señor Ernesto Otto Rück, blanco de setenta y seis años de edad, súbdito alemán, marido de la señora Carlota Uriburu, hijo legítimo de Don Juan Rück y de la señora María Aruchia Tofina(?) Franke, murió con sacramentos. Su cuerpo fue inhumado en el Cementerio General de esta ciudad.

Doy fe

Elias Montero/fdo/